



Die Konjunktionen

*Составила: Ушакова Ольга Юрьевна,
учитель немецкого и английского языков
МОУ «Лицей № 5»
г. Железногорска, Курской области*

Сочинительные союзы

- 0 Союзы, не влияющие на порядок слов.
- 0 Союзы и союзные слова, влияющие на порядок слов.
- 0 Союзы, допускающие колебание в порядке слов.

Союзы, не влияющие на порядок слов
Предложение может иметь как прямой, так
и обратный порядок слов

o und

o oder

o denn

o sondern

o nicht nur ... sondern auch

o sowohl ... als auch

o aber

o и,а

o или

o так как, потому что

o а,но

o не только ... но и

o как ... так и

o а,но

und – a, u

Am Morgen geht meine Mutter zur Arbeit **und** ich bleibe zu Hause.

Утром моя мама идёт на работу, **a** я остаюсь дома.

Sie kommt nach Hause gegen 6 Uhr **und** wir essen zu Abend.

Она приходит домой около 6 часов **u** мы ужинаем.

oder - или

Du gehst in die Bibliothek **oder** du bleibst zu Hause.

Ты идешь в библиотеку **или** ты остаешься дома.

Denn - так как, потому что

Wir blieben zu Hause, *denn* wir waren sehr müde.

Мы остались дома, *так как* очень устали.

Ich kann dir das Buch nicht geben, *denn* mein Bruder liest es.

Я не могу дать тебе книгу, *потому что* мой брат читает её.

Sondern - а, но

Er geht nicht in den Park, *sondern* er geht in den Wald.

Он не идет в парк, *но* идет в лес.

nicht nur ... sondern auch - не только, но и

Im Sommer habe ich mich *nicht nur* in den Bergen erholt, *sondern ich* war *auch* am Schwarzen Meer.

Летом я отдыхал не только в горах, но и был на Черном море.

sowohl ... als auch - как, так и

Die Schüler waren *sowohl* im Museum, *als auch* waren sie im Theater.

Ученики были как в музее, так и были они в театре.

aber – а, но

Nach dem Essen geht Klaus in den Park, *aber* seine Schwester bleibt zu Hause.

После еды Клаус идёт в парк, а его сестра остается дома.

Heute haben wir nur drei Stunden, aber morgen lernen wir den ganzen Tag.

У нас сегодня только три урока, но завтра мы учимся целый день.

Союзы, влияющие на порядок слов

После союзов и союзных слов стоит изменяемая часть сказуемого, после следует подлежащее и второстепенные члены предложения

- | | |
|--|---|
| <i>o</i> dann | <i>o</i> тогда, потом |
| <i>o</i> darum | <i>o</i> поэтому, потому |
| <i>o</i> deshalb | <i>o</i> поэтому, потому |
| <i>o</i> außerdem | <i>o</i> кроме того |
| <i>o</i> sonst | <i>o</i> иначе, а то, в противном случае |
| <i>o</i> folglich | <i>o</i> следовательно, поэтому |
| <i>o</i> und zwar | <i>o</i> а именно |
| <i>o</i> halb ... halb | <i>o</i> наполовину... наполовину |
| <i>o</i> teils ... teils | <i>o</i> частично... частично |
| <i>o</i> einerseits ... ander(er)seits | <i>o</i> с одной стороны ... с другой стороны |
| <i>o</i> mal ... mal | <i>o</i> то ... то |
| <i>o</i> bald ... bald | <i>o</i> то ... то |

Dann - тогда, потом

Wir sprachen mit ihm lange, *dann* ging er fort.

Мы разговаривали с ним долго, *потом* он ушел.

Das Kind verstand den Text nicht, *dann* las die Mutter ihn noch einmal.

Ребенок не понял текст, *тогда* мама прочитала его ещё раз.

darum - поэтому, потому

Viele Vögel und Tiere brauchen unsere Hilfe, *darum* sorgen wir für sie.

Многие птицы нуждаются в нашей помощи, *поэтому* мы должны о них заботиться.

deshalb - поэтому, потому

Ich gebe dir den Artikel nicht, *deshalb* musst du in die Bibliothek gehen.

Я не дам тебе статью, *поэтому* ты должен идти в библиотеку.

außerdem - кроме того

Die Freunde waren gestern im Kino, *außerdem* waren sie im Zirkus.

Друзья были вчера в кино, *кроме того* они были и в цирке.

sonst - иначе, а то, в противном случае

Geh schnell in den Saal, *sonst* verspätest du dich.

Иди быстрее в зал, *иначе* ты опоздаешь.

und zwar - а именно

Wir sprechen in der Stunde über die Kunst, *und zwar* sprechen wir über die Malerei.

Мы разговаривали на уроке о искусстве, *а именно* о живописи.

halb ... halb - наполовину... наполовину

Dieser interessante Teig ist *halb* Weizenmehl, *halb* Kartoffelstärke.

Это интересное тесто состоит *наполовину* из пшеничной муки, *наполовину* из картофельного крахмала.

teils ... teils - частично... частично

In der Schule haben wir *teils* ganz einfache, *teils* sehr schwierige Aufgaben

В школе у нас бывают *частично* совсем легкие, *частично* и очень сложные задания.

einerseits ... ander(er)seits - с одной стороны ... с другой

Einerseits war sie müde, *andererseits* wollte sie heute ins Kino gehen

С одной стороны, она очень устала, *а с другой стороны*, хотела сегодня пойти в кино.

mal ... mal - mo...mo

Mal bist du ruhig, *mal* bist du plötzlich total nervös.

To ты спокоен, *mo* вдруг становишься ужасно нервным.

bald ... bald - mo...mo

Bald regnet es, *bald* schneit es sogar.

To идет дождь, *mo* идет снег.

folglich - следовательно, поэтому

Die Arbeiter haben die Aufgabe schnell erfüllt, *folglich* bekommen sie einen Preis.

Рабочие выполнили быстро задание, *следовательно*, они получают премию.

Союзы, допускающие колебание в порядке СЛОВ

После союзов может стоять как подлежащее, а затем сказуемое,
так и сказуемое, а затем подлежащее.

0 doch

0 also

0 entweder ... oder

0 weder ... noch

0 однако

0 то есть, следовательно

0 или ... или

0 ни ... ни

doch – однако

Ich habe das Buch gelesen, *doch* war es zu schwierig für mich.

Ich habe das Buch gelesen, *doch* es war zu schwierig für mich.

Я прочитал книгу, но она была для меня слишком сложной.

Also - то есть, следовательно

Wir arbeiten an dem Text, *also* wir lesen ihn und übersetzen.

Wir arbeiten an dem Text, *also* lesen wir ihn und übersetzen.

Мы работаем над текстом, *то есть* читаем и переводим его.

entweder ... oder - или ... или

Entweder fahren wir an diesem Wochenende aufs Land, *oder* nehme ich eine Nebenarbeit.

Entweder fahren wir an diesem Wochenende aufs Land, *oder* ich nehme eine Nebenarbeit.

Либо мы поедем за город в эти выходные, *либо* я возьму подработку.

weder ... noch - ни ... ни

Für das neue Schuljahr haben wir *weder* neue Lehrbücher *noch* Hefte gekauft.

К новому учебному году мы не купили *ни* новых учебников, *ни* тетрадей.

Verbindet die Sätze, bildet Satzreihen:

- 0 Ich habe den Zeitungsartikel gelesen. Ich kann dir die Zeitung geben. (*und*)
- 0 Ich habe das Buch gelesen. Ich kann es dir nicht geben. (*aber*)
- 0 Ich kann dir die Erzählung nicht geben. Sie liest noch mein Bruder. (*denn*)
- 0 Er kann dir den Artikel nicht geben. Du musst in den Lesesaal gehen. (*deshalb*)
- 0 Geh möglichst schnell in den Saal. Du bekommst den Artikel nicht. (*sonst*)

Verbindet die Sätze, bildet Satzreihen:

1. Ich muss in die Bibliothek gehen. Ich brauche ein Buch.
2. Dieser Schüler interessiert sich für Literatur. Er interessiert sich für Deutsch.
3. Ich habe die Mathelehrerin nicht getroffen. Ich habe den Physiklehrer nicht getroffen.
4. Die neue Schülerin ist ein nettes Mädchen. Wir haben sie lieb gewonnen.
5. Die Touristen wollen drei Tagen in Moskau sein. Sie wollen drei Tage in Kiew verbringen.

Sprichwörter

Geteilte Freude ist doppelte Freude **und** geteilter Schmerz ist doppelter Schmerz.

С друзьями и горе-полгоря, **a** радость вдвойне.

Er fragt an Äpfeln **und** du antwortest von Birnen.

Я про сапоги, **a** он про пироги.

Man empfängt den Mann nach dem Gewand **aber** entlässt ihn nach dem Verstand.

По одежке встречают, **a** по уму провожают

Парные союзы

- | | |
|-------------------------------------|--|
| <i>0</i> bald... bald | <i>0</i> то... то |
| <i>0</i> entweder... oder | <i>0</i> либо... либо |
| <i>0</i> halb... halb | <i>0</i> наполовину... наполовину |
| <i>0</i> einerseits... andererseits | <i>0</i> с одной стороны... с другой стороны |
| <i>0</i> je... desto | <i>0</i> чем... тем |
| <i>0</i> mal... mal | <i>0</i> то... то |
| <i>0</i> nicht nur... sondern auch | <i>0</i> не только... но и |
| <i>0</i> sowohl... als auch | <i>0</i> как... так и |
| <i>0</i> teils... teils | <i>0</i> частично... частично |
| <i>0</i> weder... noch | <i>0</i> ни... ни |

Übersetzt die Sätze, beachtet die Bedeutung der beiordnenden Konjunktionen

1. Er konnte weder singen noch Klavier spielen.
2. Sie kann leider weder Deutsch noch Englisch sprechen.
3. Sowohl die Kinder, als auch die Erwachsenen haben Märchen von Andersen gern.
4. Sowohl der Klassenleiter, als auch der Schuldirektor gratulierten uns zur bestandenen Prüfung.
5. Entweder ist das ein Filmtheater oder ein Klub.
6. Heute habe ich Absicht, entweder Konzert oder Museum zu besuchen.
7. Die Konferenzdelegierten kamen teils mit dem Flugzeug, teils mit der Eisenbahn.
8. Nicht nur das Mädchen, sondern auch seine Mutter freuten sich über das neue Buch.
9. Bald die Mutter, bald der Vater betraten das Zimmer.



Viel

Erfolg!



© adpic